ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK

JORNADAS EUROPEAS DEL PATRIMONIO

BIZKAIA 2021

Urria / Octubre

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Europa, guztion ondarea

@ondareabizkaia
www.ondareabizkaia.eus

Patrimonio accesible e inclusivo

GUZTION ONDAREA, DENOK PARTE!

Ondare irisgarri eta inklusiboa

FECHA	ACTIVIDAD	MUNICIPIO	IDIOMA	PÁGINA
2	**Itinerario:** La ruta de los sentidos. Disfrutando de la naturaleza	Abadiño	E	6
2	**Taller:** Enlazando culturas	Bilbao	C	38
2	**V. G.:** Tendiendo puentes	Galdames	C	55
2	**Exposición fotográfica:** Lo que las fotografías nos cuentan	Garai	E	57
2	**V. G.:** Hablando con las manos	Gernika-Lumo	E/C/LS	58
2	**Taller y juego:** Patrimonio sin fronteras	Getxo	C	59
2	**V. G.:** La labor de las "monjas de Karrantza": hogar, refugio, educación y oportunidad	Karrantza Harana	C	70
2	**V. G. y C.:** Caminos del hierro	Orozko	E/C	80
2	**V. G.:** Exposición Gaztearte Ezkerraldea	Sestao	E/C	84
2	**V. G.:** El retablo de Andra Mari de Zeanuri. Un cómic que empezó a dibujarse en el siglo XV	Zeanuri	E	92
3	**V. G.:** Tendiendo puentes	Galdames	C	55
3	**Itinerario:** Los pueblos mineros imposibles	Galdames	E/C	55
3	**Exposición fotográfica:** Lo que las fotografías nos cuentan	Garai	E	57
3	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Horacio Echevarrieta	Getxo	C/LS	67
3	**Charla y degustación:** La dieta de Lope. Muñatones para todos los gustos	Muskiz	C	77
5	**Taller inclusivo para adultos:** Moldea el barro	Bilbao	E/C	24
6	**V. G.:** Conoce Gernika en el marco de una cultura inclusiva	Gernika-Lumo	E/C	58
6	**C. y V. G.:** Descubriendo la historia de Altos Hornos de Bizkaia	Sestao	C	84
7	**Worldcafé:** Construyendo nuestra memoria migrante: pasado y presente	Arrigorriaga	E/C	8
7	**C.:** Masonería en Bizkaia: el patrimonio invisibilizado	Berango	E/C	20
7	**C.:** Patrimonio arquitectónico y accesibilidad en la ciudad actual	Bilbao	C	33
7	**V. G.:** Gorliz ¡a que sí sabes!	Gorliz	C	69
7	**Taller inclusivo para personas adultas:** Moldea el barro.	Bilbao	E/C	24
7	**Documental:** De utilidad pública. El Ferrocarril Bilbao-Las Arenas	Getxo	E/C	62
7	**Visita teatralizada:** Patrimonio y tercera edad "de tod@s y para tod@s"	Ugao-Miraballes	E/C	87
8	**V. G. y recital:** Braille y otros organistas ciegos: Cabezón, Stanley, Vierne ...	Bilbao	C	31
8	**Visita teatralizada:** Patrimonio y tercera edad "de tod@s y para tod@s	Ugao-Miraballes	E/C	87
8	**Web y visitas guiada:** El Bilbao del XIX: vidas entrelazadas	Bilbao	E	36
8	**V. G.:** Gorliz, ¡a que sí sabes!	Gorliz	C	69
8	**Taller:** Conoce, conociéndonos	Getxo	C	65
8	**Visita teatralizada:** Patrimonio y tercera edad "de tod@s y para tod@s"	Ugao-Miraballes	E/C	87
9	**Escenificación:** *Ptropheus*: la educación en la antigua Roma	Bilbao	C	25
9	**V. G.:** Viaje por la historia del colectivo LGTBIQ de Bilbao-Bizkaia	Bilbao	E	29
9	**V. G. y recital:** Braille y otros famosos organistas ciegos: Cabezón, Stanley, Vierne ...	Bilbao	C	31
9	**Cuentacuentos:** Érase una vez ...	Bilbao	E/C	40
9	**C.:** Puertas abiertas al mundo. Las escuelas de Bedaru, Ea y Natxitu	Ea	E/C	52
9	**V. G.:** La ermita de San Antonio y Torre Martiartu	Erandio	C/LS	53
9	**V. G.:** La visita guiada de Sergio	Getxo	C	63
9	**V. G.:** Getxo según sus nombres	Getxo	E	66
9	**Charla-degustación:** Laukiz: la alubia como seña de identidad	Laukiz	E/C	71
9	**V. G:** Lamiako a través de la historia	Leioa	E/C/LS	72
9	**V. G.:** Itsaslur. Ruta guiada para conocer la actividad minera	Muskiz	C	77
9	**V. G.:** Las mujeres de Eulalia Abaitua de la mano de Zaloa	Sopuerta	E/C	86
9	**Ceremonia:** Ceremonia del té en la cultura árabe/bereber	Urduña-Orduña	C	88
10	**Taller familiar:** Cuentos forasteros	Bilbao	E/C	24
10	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Horacio Echevarrieta	Getxo	C/LS	67
10	**V. G.:** Viaje por la historia del colectivo LGTBIQ de Bilbao-Bizkaia	Bilbao	C	29
10	**V. G.:** Facilitando el acceso de la infancia a un patrimonio local rico y variado	Lezama	E/C	73
12	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Francisca Labroche	Getxo	C/LS	67
13	**V. G.:** Conoce Gernika en el marco de una cultura inclusiva	Gernika-Lumo	E/C	58
13	**Taller:** Cuéntame esa foto	Getxo	C	60
14	**V. G.:** El Arkeologi Museoa a ciegas	Bilbao	C	26
14	**Danza:** Encuentros	Getxo		61
14	**C.:** Diversidad cultural en Mungia	Mungia	E/C/FR/ Árabe	76
14	**Encuentro:** Comunidades en Orduña: patrimonio vivencial	Urduña-Orduña	C	89
14	**V. G.:** Gorliz ¡a que sí sabes!	Gorliz	C	69
15	**Encuentro:** La inmigración en las minas de San Luis. Exposición y relatos	Bilbao	C	23
15	**Web y visitas guiada:** El Bilbao del XIX: vidas entrelazadas	Bilbao	C	36
15	**V. G.:** Gorliz, ¡a que sí sabes!	Gorliz	C	69
15	**V. G:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
15	**Taller:** Patrimonio accesible con impresión 3D	Getxo	C	59
16	**V. G.:** Estudio de Roberto Rodet Villa. Alma de artista, pintor y poeta	Balmaseda	C	14
16	**Encuentro:** La inmigración en las minas de San Luis. Película "El Odio"	Bilbao	C	23
16	**Visita teatralizada:** El Arkeologi Museoa con otra visión	Bilbao	C	26
16	**Visita teatralizada:** La mar de historias	Bilbao	C/LS	39
16	**Taller:** La caligrafía y pintura china	Bilbao	C	43
16	**Taller familiar:** Muñecos Motanka	Bilbao	C	47
16	**Itinerario:** "Barrios" de Elorrio. Un pueblo construido por personas migrantes	Elorrio	E/C	53
16	**V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
16	**Danza:** Sin Par	Getxo	C	64
16	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Francisca Labroche	Getxo	C/LS	67
16	**E.:** La educación en las escuelas de barriada	Iurreta	E	69
16	**V. G.:** Dolomitas, el viaje de los sentidos	Karrantza Harana	C	71
16	**V. G.:** Lamiako a través de la historia	Leioa	E/C/LS	72
16	**Itinerario, conferencia y concierto:** Los sonidos de las canteras	Mañaria	E/C	74
16	**Visita-degustación:** Martzela y Garai: trigos con nombre propio	Maruri-Jatabe	E/C	75
16	**Itinerario:** Un paseo interpretativo desde San Julián a San Juan	Muskiz	C	78
16	**C. y V. G.:** Descubriendo la historia de Altos Hornos de Bizkaia	Sestao	C	84
16	**V. G.:** Si Eulalia nos viera ¿qué imagen de lo femenino plasmaría en su obra?	Sopuerta	C	86
16	**Concierto:** Músicas del mundo en Orduña	Urduña-Orduña		88
17	**E y V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/ LS	54
17	**V. G.:** Descubriendo nuestro entorno	Barakaldo	E/C	15
17	**Encuentro:** La inmigración en las minas de San Luis. Actuación de Nebipen y relatos	Bilbao	E/C	23
17	**Taller familiar:** Cuentos forasteros	Bilbao	E/C	24
17	**Visita teatralizada:** La mar de historias	Bilbao	E/LS	39
17	**V. G.:** Estudio del pintor Roberto Rodet Villa. Alma de artista, pintor y poeta	Balmaseda	C	14
17	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Miren Larrea	Getxo	C/LS	67
17	**E. y C.:** La educación en las escuelas de barriada	Iurreta	E	69
17	**Itinerario:** Coto Pobeña-Cobarón. El laboratorio minero	Muskiz	E/C	79
17	**Itinerario:** "Barrios" de Elorrio. Un pueblo construido por personas migrantes	Elorrio	E/C	53
17	**V. G. y charla:** Laberintos accesibles	Orozko	E/C	81
18	**Concurso:** Nuestro patrimonio, Bizkaia	Bilbao	E/C	32
18	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdico-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
18	**V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
18	**V. G.:** Casco viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
19	**Taller inclusivo para adultos:** Moldea el barro	Bilbao	E/C	24
19	**C.:** Gorbeialdeko mitologia eta euskara	Bilbao	E	37
19	**E. y V. G.:** Documentos inclusivos en los archivos	Derio	E/C/LS	50
19	**Taller:** Arteterapia. Museo, salud e inclusión	Durango	C	52
19	**V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
19	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdicos-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
19	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
20	**Ruta:** Itinerarios lúdicos-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
20	**E.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
20	**V. G.:** Conoce Gernika en el marco de una cultura inclusiva	Gernika-Lumo	E/C	58
20	**Conferencia:** A oscuras en los tiempos del Coronavirus	Getxo	C	61
20	**V. G.:** Getxo según sus nombres	Getxo	E	66
20	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
21	**C. y mesa redonda:** Encuentros entre generaciones	Bermeo	E	21
21	**C.:** La fotografía y su papel en la visibilización de la (des)integración social	Bilbao	C	35
21	**C. y mesa redonda:** La diversidad lingüística de Bizkaia y el valor integrador del euskara	Bilbao	E	37
21	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdico-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
21	**Taller inclusivo para adultos:** Moldea el barro	Bilbao	E/C	24
22	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
22	**Encuentro:** La inmigración en las minas de San Luis. Estudio sobre inmigración juvenil	Bilbao	C	23
22	**Web y visitas guiada:** El Bilbao del XIX: vidas entrelazadas	Bilbao	E	36
22	**Proyección audiovisual:** Fuentes, lavaderos y abrevaderos de Busturia	Busturia	E	49
22	**V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
22	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
22	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdicos-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
22	**C.:** Aprendiendo de las obras del pintor Juan de Aranoa	Zaldibar	E/C	91
23	**V. G.:** Nuestra voz, la de todos y todas	Abanto-Zierbena	C	6
23	**Exhibición:** Amorebieta-Etxano, kulturen bidegurutzea	Amorebieta-Etxano	E/C	7
23	**V. G.:** En plena naturaleza	Areatza	E/LS	8
23	**Exposición y encuentro:** Bizilagun anitzak	Aulesti	C	12
23	**Taller:** Color carne	Barakaldo	C	16
23	**Desfile y concierto:** Traje tradicional como patrimonio cultural europeo	Barakaldo	E/C/Ruso/ Ucraniano	18
23	**V. G.:** Lutxana Mining Company. Ruta guiada por El Regato	Barakaldo	C	19
23	**Concierto órgano y clarinete:** 100 urteko soinuak	Berriz	E	22
23	**Encuentro:** La Inmigración en las minas de San Luis. Película "Babel"	Bilbao	C	23
23	**V. G.:** Cultura, ocio y ambiente	Bilbao	E	29
23	**V. G:** Diversitours - Paseos interculturales en Bilbao	Bilbao	C	30
23	**Mesa redonda y degustación:** Las infusiones de la cultura (el té y el café como transmisores culturales)	Bilbao	C	42
23	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdico-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
23	**V. G.:** El distrito 7 de Bilbao: los barrios donde sus vecinas y vecinos son patrimonio	Bilbao	C	46
23	**Taller familiar:** Ángeles de mazorca	Bilbao	C	48
23	**V. G.:** Fuentes, lavaderos y abrevaderos de Busturia	Busturia	E	49
23	**Encuentro:** Junto al fuego, intercambio de patrimonio vasco y africano	Dima	E/Árabe	51
23	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdico-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
23	**V. G:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
23	**C. y E.:** Eperlanda I. Asentamiento del cinturón de hierro de 1937	Gamiz-Fika	C	56
23	**Charla y actividad sensorial:** Transformando con todos los sentidos	Getxo	C	67
23	**V. G.:** La labor de las "monjas de Karrantza": hogar, refugio, educación y oportunidad	Karrantza Harana	C	70
23	**Cuentacuentos:** Cuentos de aquí y de allá	Markina-Xemein	E/C/ Wólof.	75
23	**Actuación:** *Bagoaz*	Ondarroa	E	80
23	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	E/C	82
23	**V. G.:** Santurtzi Itsasoa Museoa abierto a las personas	Santurtzi	C	83
23	**V. G.:** Un paseo por la historia minera de Sopuerta	Sopuerta	C	85
23	**V. G.:** Orduña accesible	Urduña-Orduña	E/C	90
24	**V. G.:** Artzentales, la suma de muchas personas	Artzentales	C	10
24	**V. G.:** Descubriendo nuestro entorno	Barakaldo	C	15
24	**V. G.:** Paseo por la memoria histórica de Barakaldo	Barakaldo	C	15
24	**Encuentro:** La inmigración en las minas de San Luis. Cierre de exposición	Bilbao	C	23
24	**Taller familiar:** Cuentos forasteros	Bilbao	E/C	24
24	**V. G.:** Cultura, ocio y ambiente	Bilbao	C	29
24	**Ruta urbana:** Itinerarios lúdicos-históricos	Etxebarri	E/C/LS	54
24	**V. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/C/LS	54
24	**Concurso de cortometrajes:** Getxoexpress	Getxo	E/C	64
24	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Miren Larrea	Getxo	C/LS	67
24	**Gynkana cultural:** Los y las jóvenes descubren el patrimonio	Gordexola	E/C	68
24	**Actuación:** *Bagoaz*	Ondarroa	E	80
24	**V. G.:** Casco Viejo de Portugalete, historia y diversidad	Portugalete	C	82
25	**Curso formativo:** La inclusión en el patrimonio y los museos	Bilbao	C/LS	45
25	**V. G.:** Patrimonio abierto	Bilbao	C	41
26	**Taller inclusivo para adultos:** Moldea el barro	Bilbao	E/C	24
26	**Curso formativo:** La inclusión en el patrimonio y los museos	Bilbao	C/LS	45
26	**C.:** Euskalduntze berantiarraren teoriaz	Bilbao	E	37
27	**Taller:** Arteterapia. Museo, salud e inclusión	Durango	C	52
27	**Mesa redonda:** Entzun gure nahia	Bilbao	C	27
27	**V. G.:** Patrimonio abierto	Bilbao	C	41
27	**V. G.:** Conoce Gernika en el marco de una cultura inclusiva	Gernika-Lumo	E/C	58
27	**C. y V. G.:** Descubriendo la historia de Altos Hornos de Bizkaia	Sestao	C	84
28	**C.:** Incluyendo a las mujeres en la Edad Media en Bizkaia	Arrigorriaga	E/C	9
28	**C. y mesa redonda:** Encuentro entre generaciones	Bermeo	E	21
28	**Taller inclusivo para adultos:** Moldea el barro	Bilbao	E/C	24
28	**V. G.:** Patrimonio abierto	Bilbao	C	41
29	**Presentación:** Inventario *Harriak* en red	Aulesti	E	11
29	**Web y visitas guiada:** El Bilbao XIX: vidas entrelazadas	Bilbao	C	36
29	**Taller:** Patrimonio accesible con impresión 3D	Getxo	C	59
29	**Charla/taller/exposición y concierto:** Hacia la inclusión en la escuela de música	Getxo	C	66
30	**V. G. y degustación:** Diversidad cultural entre viñedos	Bakio	C	13
30	**Taller:** Cocina bereber	Barakaldo	C	16
30	**Proyección audiovisual:** Bajo mi piel	Bilbao	C	28
30	**V. G.:** Diversitours - Paseos interculturales en Bilbao	Bilbao	C	30
30	**V. G.:** El distrito 7 de Bilbao: los barrios donde sus vecinas y vecinos son patrimonio	Bilbao	C	46
30	**E.:** Lo que las fotografías nos cuentan	Garai	E	57
30	**Encuentro gastronómico:** Jornada gastronómica intercultural	Lekeitio	E/C	73
30	**Visita teatralizada:** Subasta de pescado teatralizada "Sardina freskue"	Santurtzi	C/LS	83
30	**C. y V. G.:** Descubriendo la historia de Altos Hornos de Bizkaia	Sestao	C	84
30	**Encuentro gastronómico:** Txakoli *for all*. Viajar a Zalla con los ojos cerrados	Zalla	C	91
30	**V. G.:** Visibilizando lo invisible	Ziortza-Bolibar	E	92
31	**Ruta guiada y teatralizada:** Visitas *deapie*: Miren Larrea	Getxo	C/LS	67
31	**Taller familiar:** Cuentos forasteros	Bilbao	E/C	24

ACTIVIDADES TEMPORALES

1/09-31/10	**Concurso:** El patrimonio "inaccesible"	Bilbao	E/C	96
1-31/10	**Itinerario:** Las casas de Aulesti mediante QR	Aulesti	E/C	11
1-31/10	**E.:** Masonería en Bizkaia: el patrimonio invisibilizado	Berango	E/C	20
1-31/10	**E.:** Historias de Plentzia	Plentzia	E/C	82
1-31/10	**E.:** Imágenes para tocar	Balmaseda	C	14
1-31/10	**Taller y Juego:** Patrimonio sin fronteras	Getxo	C	59
1-31/10	**Ruta:** Gynkana autoguiada	Getxo	E/C	62
1-31/10	**Concurso fotográfico:** Patrimonio en un click	Bizkaia	E/C	93
1-31/10	**Concurso Instagram:** #Instaondarea. Patrimonio al alcance de jóvenes inquietos	Bizkaia	E/C	94
1-31/10	**Web:** Turismo accesible descubre todo lo que Bilbao Bizkaia tiene para ofrecerte	Bilbao	E/C/ING/ FR	95
4-30/10	**E.:** La pintura china tradicional	Bilbao	E/C/Chino mandarín	43
5-31/10	**Concurso:** *Eizu erretratue*	Bermeo	E	21
15-31/10	**E.:** Auténticos trajes ucranianos	Bilbao	C	48
16-23/10	**E.:** Ayer, hoy, mañana	Barakaldo	E/C	17
20-29/10	**E.:** Concurso de carteles	Bilbao	E/C	32
7-26-10	**E.:** Diversidad cultural en Mungia	Mungia	E/C/FR/ Árabe	76
16-23/10	**Concurso de pintura:** Nuestros trajes tradicionales	Barakaldo	E/C	17

C.: Conferencia
Ch.: Charla
E.: Exposición
I.G.: Itinerario guiado
R.G.: Ruta guiada
V. G.: Visita guiada
L.S.: Lengua de signos

El calendario muestra todas las actividades del programa con su correspondiente página del catálogo.

DATA	JARDUERA	UDALERRIA	HIZKUNTZA	ORRIALDEA
2	**Ibilbidea:** Zentzumenen ibilbidea. Zentzumenen bitartez, naturaz gozatzen	Abadiño	E	6
2	**Tailerra:** Kulturak elkarlotzen	Bilbo	G	38
2	**B. G.:** Zubiak egiten	Galdames	G	55
2	**Argazki erakusketa:** Argazkiek kontatzen digutena	Garai	E	57
2	**B. G.:** Eskuekin hizketan	Gernika-Lumo	E/G/ZH	58
2	**Tailerra eta jolasa:** Mugarik gabeko ondarea	Getxo	G	59
2	**B. G.:** "Karrantzako mojen" lana: bizilekua, aterpea, heziketa eta aukera	Karrantza Harana	G	70
2	**H. eta B. G.:** Burdin bideak	Orozko	E/G	80
2	**B. G.:** Gazteartea Ezkerraldea erakusketa	Sestao	E/G	84
2	**B. G.:** Zeanuriko Andra Mariko erretaula. XV. mendean marrazten hasi zen komikia	Zeanuri	E	92
3	**B. G.:** Zubiak egiten	Galdames	G	55
3	**Ibilbidea:** Ezinezko meatzaritza herriak	Galdames	E/G	55
3	**Argazki erakusketa:** Argazkiek kontatzen digutena.	Garai	E	57
3	**Ibilbide gidatu eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Horacio Echevarrieta	Getxo	G/ZH	67
3	**Solasaldia eta dastaketa:** Loperen dieta. Muñatones gustu guztientzat	Muskiz	G	77
5	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
6	**B. G.:** Ezagutu Gernika, kultura inklusiboaren testuinguruan	Gernika-Lumo	E/G	58
6	**H. eta B. G.:** Bizkaiko Labe Garaien historia ezagutzen.	Sestao	G	84
7	**Worldkafea:** Gure memoria migrantea eraikitzen: iragana eta oraina	Arrigorriaga	E/G	8
7	**Hitzaldia:** Masoneria Bizkaian: ondare ikusezina.	Berango	E/G	20
7	**H.:** Arkitektura-ondarea eta irisgarritasuna egungo hirian	Bilbo	G	33
7	**B. G.:** Gorliz, baietz jakin!	Gorliz	G	69
7	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
7	**Dokumentala:** Herri-onurakoa. Bilbo-Areeta trenbidea	Getxo	E/G	62
7	**Bisita antzeztua:** Ondarea eta hirugarren adina "guztiona eta guztientzat"	Ugao-Miraballes	E/G	87
8	**B. G. eta errezitala:** Braille eta beste hainbat organo-jole itsu eta famatu: Cabezón, Stanley, Vierne ...	Bilbo	G	31
8	**Bisita antzeztua:** Ondarea eta hirugarren adina "guztiona eta guztientzat"	Ugao-Miraballes	E/G	87
8	**Web eta bisita gidatua:** XIX-ko Bilbao: elkarri lotuta dauden bizitzak	Bilbo	E	36
8	**B. G.:** Gorliz, baietz jakin!	Gorliz	G	69
8	**Tailerra:** Ezagutu, gu ezagutzen	Getxo	G	65
8	**Bisita antzeztua:** Ondarea eta hirugarren adina "guztiona eta guztientzat"	Ugao-Miraballes	E/G	87
9	**Antzezpena:** Ptropheus: heziketa Antzinako Erroman	Bilbo	G	25
9	**B. G.:** Bidaia Bilbao-Bizkaiko LGTBIQ kolektiboaren historian zehar	Bilbo	E	29
9	**B. G. eta errezitala:** Braille eta beste hainbat organo-jole itsu eta famatu: Cabezón, Stanley, Vierne ...	Bilbo	G	31
9	**Ipuinkontalaria:** Behin batean bazen ...	Bilbo	E/G	40
9	**H.:** Mundura zabaldutako ateak. Bedaru, Ea eta Natxituko eskolak	Ea	E/G	52
9	**B. G.:** San Antonio Baseliza eta Martiartu Dorretxea	Erandio	G/ZH	53
8	**B. G.:** Sergioren bisita gidatua	Getxo	G	63
9	**B. G.:** Getxo bere izenetan	Getxo	E	66
9	**Mintzaldia eta dastaketa:** Laukiz: indaba ezaugarri gisa	Laukiz	E/G	71
9	**B. G.:** Lamiako historian zehar	Leioa	E/G/ZH	72
9	**B. G.:** Itsaslur. Ibilbide gidatua, egondako meatzaritza ezagutzeko	Muskiz	G	77
9	**B. G.:** "Eulalia Abaituaren emakumeak" zaloaren eskutik	Sopuerta	E/G	86
9	**Zeremonia:** Tearen zeremonia kultura arabiar/bereberean	Urduña-Orduña	G	88
10	**Familia tailerra:** Kanpoko istorioak	Bilbo	E/G	24
10	**Ibilbide gidatua eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Horacio Echevarrieta	Getxo	G/ZH	67
10	**B. G.:** Bidaia Bilbao-Bizkaiko LGTBIQ kolektiboaren historian zehar	Bilbo	G	29
10	**B. G.:** Haurtxoari Lezamako ondare anitza hurbiltzen	Lezama	E/G	73
12	**Ibilbide gidatu eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Francisca Labroche	Getxo	G/ZH	67
13	**B. G.:** Ezagutu Gernika, kultura inklusiboaren testuinguruan	Gernika-Lumo	E/G	58
13	**Tailerra:** Kontaidazu argazki hau	Getxo	G	60
13	**B. G.:** Arkeologi Museoa itsu-itsuan	Bilbo	G	26
14	**Dantzaldia:** Topaketak	Getxo		26
14	**H.:** Kultura-aniztasuna Mungian	Mungia	E/G/FR/ Arabiera	76
14	**Topaketa:** Komunitateak Urduñan: bizipen-ondarea	Urduña-Orduña	G	89
14	**B. G.:** Gorliz, baietz jakin!	Gorliz	G	69
15	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. Erakusketa eta kontakizunak	Bilbo	G	23
15	**Web eta bisita gidatua:** XIX-ko Bilbo: elkarri lotuta dauden bizitza	Bilbo	G	36
15	**B. G.:** Gorliz, baietz jakin!	Gorliz	G	69
15	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
15	**Tailerra:** Ondare irisgarria 3D inprimaketarekin	Getxo	G	59
16	**B. G.:** Roberto Rodet Villaren estudioa. Artista, margolari eta poeta arima	Balmaseda	G	14
16	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. "El Odio" filma	Bilbo	G	23
16	**B. G.:** Arkeologi Museoa beste ikuspegi batetik	Bilbo	G	26
16	**Bisita antzeztua:** Itsas istorioak	Bilbo	G/ZH	39
16	**Tailerra:** Kaligrafia eta pintura txinatarra	Bilbo	G	43
16	**Familia tailerra:** Motanka panpinak	Bilbo	G	47
16	**Ibilbidea:** Elorrioko "barrioak". Etorkinek eraikitako herria	Elorrio	E/G	53
16	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
16	**Dantzaldia:** Berdinik gabe	Getxo	G	64
16	**Ibilbide gidatu eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Francisca Labroche	Getxo	G/ZH	67
16	**E.:** Auzo eskolei esker, hezkuntza guztien eskure	Iurreta	E	69
16	**B. G.:** Dolomitas: zentzumenen bidaia	Karrantza Harana	G	71
16	**B. G.:** Lamiako historian zehar	Leioa	E/G/ZH	72
16	**Ibilbidea, hitzaldia eta kontzertua:** Harrobien soinuak	Mañaria	E/G	74
16	**Bisita-dastaketa:** Martzela eta Garai: gariak izen propioekin	Maruri-Jatabe	E/G	75
16	**Ibilbidea:** Interpretaziozko ibilaldia San Julianetik San Juanera	Muskiz	G	78
16	**H. eta B. G.:** Bizkaiko Labe Garaien historia ezagutzen	Sestao	G	84
16	**B. G.:** Eulaliak ikusiko bagintu, feminitatearen zein irudi islatuko lukeen bere obran?	Sopuerta	G	86
16	**Kontzertua:** Munduko musikak Urduñan	Urduña-Orduña		88
17	**E. eta B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
17	**B. G.:** Gure ingurunea ezagutzen	Barakaldo	E/G	15
17	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. Nebipenen ikuskizuna eta kontakizunak	Bilbo	E/G	23
17	**Familia tailerra:** Kanpoko istorioak	Bilbo	E/G	24
17	**Bisita antzeztua:** Itsas istorioak	Bilbo	E/ZH	39
17	**B. G.:** Roberto Rodet Villaren estudioa. Artista, margolari eta poeta arima	Balmaseda	G	14
17	**Ibilbide gidatua eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Miren Larrea	Getxo	G/ZH	67
17	**E. eta H.:** Auzo eskolei esker, hezkuntza guztien eskure	Iurreta	E	69
17	**Ibilbidea:** Pobeña-Kobaron barrutia. Meatzaritza laborategia	Muskiz	E/G	79
17	**Ibilbidea:** Elorrioko "barrioak". Etorkinek eraikitako herria	Elorrio	E/G	53
17	**B. G. eta H.:** Laberinto irisgarriak	Orozko	E/G	81
18	**Lehiaketa:** Gure ondarea, Bizkaia	Bilbo	E/G	32
18	**Hiri-ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak.	Etxebarri	E/G/ZH	54
18	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
18	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	E/G	82
19	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
19	**H.:** Gorbeialdeko mitologia eta euskara	Bilbo	E	37
19	**E. eta B. G.:** Dokumentu inklusiboak: artxiboen inklusioa	Derio	E/G/ZH	50
19	**Tailerra:** Arteterapia. Museoa, osasuna eta inklusioa	Durango	G	52
19	**B. G. eta E.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
19	**Hiri-ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak	Etxebarri	E/G/ZH	54
19	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna.	Portugalete	E/G	82
20	**Ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak.	Etxebarri	E/G/ZH	54
20	**E. eta B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
20	**B. G.:** Ezagutu Gernika, kultura inklusiboaren testuinguruan	Gernika-Lumo	E/G	58
20	**Hitzaldia:** Ilunpetan Koronabirus garaian	Getxo	E	61
20	**B. G.:** Getxo bere izenetan	Getxo	E	66
20	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	E/G	82
21	**H. eta mahai-ingurua:** Belaunaldi arteko topaketak	Bermeo	E	21
21	**H.:** Argazkigintzak gizarte (des)integrazioa ikustarazteko duen eginkizuna	Bilbo	G	35
21	**H. eta mahai-ingurua:** Bizkaiko hizkuntza aniztasuna eta euskararen balio integratzailea	Bilbo	E	37
21	**Ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak	Etxebarri	E/G/ZH	54
21	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
21	**B. G.:** Portugaleteko alde zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	E/G	82
22	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. Gazte immigrazio ikerketa	Bilbo	G	23
22	**Web eta bisita gidatua:** XIX-ko Bilbao: elkarri lotuta dauden bizitzak	Bilbo	E	36
22	**Ikus-entzunezko proiekzioa:** Busturiko iturriak, garbilekuak eta uraskak	Busturia	E	49
22	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
22	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	E/G	82
22	**Ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak	Etxebarri	E/G/ZH	54
22	**H.:** Juan de Aranoa margolariaren irudietatik ikasiz	Zaldibar	E/G	91
23	**B. G.:** Gure ahotsa, guztiona	Abanto-Zierbena	G	6
23	**Erakustaldia:** Amorebieta-Etxano, kulturen bidegurutzea	Amorebieta-Etxano	E/G	7
23	**B. G.:** Natura bizian	Areatza	E/G/ZH	8
23	**Erakusketa eta topaketa:** Bizilagun anitzak	Aulesti	G	12
23	**Tailerra:** Haragi kolorea	Barakaldo	G	16
23	**Desfile eta kontzertua:** Jantzi tradizionala Europako kultura ondare gisa	Barakaldo	E/G/ Errusiera/ Ukrainera	18
23	**B. G.:** Lutxana Mining Company. Errekatxoko meatzaritza	Barakaldo	G	19
23	**Kontzertua:** 100 urteko soinuak	Berriz	E	22
23	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. "Babel" filma	Bilbo	G	23
23	**B. G.:** Kultura, aisialdia eta giroa	Bilbo	E	29
23	**B. G.:** Aniztasuna Tours - Kulturarteko ibilaldiak Bilbon	Bilbo	G	30
23	**Mahai-ingurua:** Kulturaren infusioak (Tea eta kafea kultura-igorle gisa)	Bilbo	G	42
23	**Hiri-ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historiko	Etxebarri	E/G/ZH	54
23	**B. G.:** Bilboko 7. barrutia: auzoak, zeinetan ondarea euren auzokideak diren	Bilbo	G	46
23	**Ibilbide gidatua eta antzestua:** Oinezko bisitak: Miren Larrea	Getxo	G	67
23	**Familia tailerra:** Artaburuzko aingeruak	Bilbo	G	48
23	**B. G.:** Busturiko iturriak, garbilekuak eta uraskak	Busturia	E	49
23	**Topaketa:** Sutondoan: euskal eta Afrikako komunitate batzuetako ondarearen elkartrukea	Dima	E/ Arabiera	51
23	**Hiri-ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak.	Etxebarri	E/G/ZH	54
23	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
23	**H.:** Eperlanda I. 1937ko Burdin Hesiaren asentamendua	Gamiz-Fika	G	56
23	**H. eta zentzimenen ekintza:** Zentzumen guztiekin eraldatzen	Getxo	G	67
23	**B. G.:** "Karrantzako mojen" lana: bizilekua, aterpea, heziketa eta aukera	Karrantza Harana	G	70
23	**Ipuin kontaketa:** Hango eta hemengo ipuinak	Markina-Xemein	E/G/ Wolofera/ etab.	75
23	**Emanaldia:** Bagoaz	Ondarroa	E	80
23	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	E/G	82
23	**B. G.:** Santurtzi Itsasoa Museoa pertsona ororentzat	Santurtzi	G	83
23	**B. G.:** Ibilaldia Sopuertako meatze-historiatik	Sopuerta	G	85
23	**B. G.:** Urduña irisgarri!	Urduña-Orduña	E/G	90
24	**B. G.:** Artzentales, pertsona ugariren batuketa.	Artzentales	G	10
24	**B. G.:** Gure ingurunea ezagutzen	Barakaldo	G	15
24	**B. G.:** Ibilbidea Barakaldoko memoria historikotik	Barakaldo	G	15
24	**Topaketa:** Immigrazio sustraitua San Luis meategietan. Erausketaren bukaera	Bilbo	G	23
24	**Familia tailerra:** Kanpoko istorioak	Bilbo	G	24
24	**B. G.:** Kultura, aisialdia eta geroa	Bilbo	E/G	29
24	**Hiri-ibilbidea:** Ibilbide ludiko-historikoak	Etxebarri	E/G/ZH	54
24	**B. G.:** Harrera-Acogida	Etxebarri	E/G/ZH	54
24	**Film laburren lehiaketa:** Getxoexpress	Getxo	E/G	64
24	**Ibilbide gidatua eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Miren Larrea	Getxo	G/ZH	67
24	**Gynkana kulturala:** Gazteek bere ondarea ezagutzen	Gordexola	E/G	68
24	**Emanaldia:** Bagoaz	Ondarroa	E	80
24	**B. G.:** Portugaleteko Alde Zaharra, historia eta aniztasuna	Portugalete	G	82
25	**Prestakuntza ikastaroa:** Inklusioa ondare eta museoetan	Bilbo	G/ZH	45
25	**B. G.:** Ondare irekia	Bilbo	G	41
26	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
26	**Prestakuntza ikastaroa:** Inklusioa ondare eta museoetan	Bilbo	G/ZH	45
26	**H.:** Euskalduntze berantiarraren teoriaz	Bilbo	E	37
27	**Tailerra:** Arteterapia. Museoa, osasuna eta inklusioa	Durango	G	52
27	**Mahai-ingurua:** Entzun gure nahia	Bilbo	G	27
27	**B. G.:** Ondare irekia	Bilbo	G	41
27	**B. G.:** Ezagutu Gernika, kultura inklusiboaren testuinguruan	Gernika-Lumo	E/G	58
27	**H. eta B. G.:** Bizkaiko Labe Garaien historia ezagutzen	Sestao	G	84
28	**H.:** Emakumeak Erdi Aroan Bizkaian	Arrigorriaga	E/G	9
28	**H. eta mahai-ingurua:** Belaunaldi arteko topaketak	Bermeo	E	21
28	**Helduentzako tailer inklusiboa:** Buztina moldatu	Bilbo	E/G	24
28	**B. G.:** Ondare irekia	Bilbo	G	41
29	**Aurkezpena:** *Harriak* inbentarioa sarean	Aulesti	E	11
29	**Web eta bisita giadatua:** XIX-ko Bilbao: elkarri lotuta dauden bizitzak	Bilbo	G	36
29	**Tailerra:** Ondare irisgarria 3D inprimaketarekin	Getxo	G	59
29	**Hitzaldia / tailerra / erakusketa eta kontzertua:** Inklusiora bidean musika eskolan	Getxo	G	66
30	**B. G. eta dastaketa:** Kultura-aniztasuna mahastien artean	Bakio	G	13
30	**Tailerra:** Sukaldaritza bebeberra	Barakaldo	G	16
30	**Ikus-entzunezko proiekzioa:** Nire azalpean	Bilbo	G	28
30	**B. G.:** Aniztasuna Tours - Kulturarteko ibilaldiak Bilbon	Bilbo	G	30
30	**B. G.:** Bilboko 7. barrutia: auzoak, zeinetan ondarea euren auzokideak diren	Bilbo	G	46
30	**E.:** Argazkiek kontatzen digutena	Garai	E	57
30	**Topaketa gastronomikoa:** Kulturarteko jardunaldi gastronomikoa. Munduko zenbait lekutako plateren aurkezpena	Lekeitio	E/G	73
30	**Bisita antzeztua:** "Sardina freskue" arrain enkante antzeztua	Santurtzi	G/ZH	83
30	**H. eta B. G.:** Bizkaiko Labe Garaien historia ezagutzen	Sestao	G	84
30	**Topaketa gastronomikoa:** Txakoli *for all.* Zallara bidaia begi itsuan	Zalla	G	91
30	**B. G.:** Ikusezina ikusaraziz	Ziortza-Bolibar	E	92
31	**Ibilbide gidatua eta antzeztua:** Oinezko bisitak: Miren Larrea	Getxo	G/ZH	67
31	**Familia tailerra:** Kanpoko istorioak.	Bilbo	E/G	24

ALDI BATERAKO JARDUERAK

1/09-31/10	**Lehiaketa:** Ondare eskuraezina challenge	Bilbo	E/G	96
1-31/10	**Ibilbidea:** Aulestiko etxeak QR bitartez	Aulesti	E/G	11
1-31/10	**E.:** Masoneria Bizkaian: ondare ikusezina	Berango	E/G	20
1-31/10	**E.:** Plentziako historiak	Plentzia	E/G	82
1-31/10	**E.:** Ukitu daitezkeen irudiak	Balmaseda	G	14
1-31/10	**Tailerra eta jolasa:** Mugarik gabeko ondarea	Getxo	G	59
1-31/10	**Ibilbidea:** Kulturarteko gynkana autogidatua	Getxo	E/G	62
1-31/10	**Argazki lehiaketa:** Ondarea klik batean	Bizkaia	E/G	93
1-31/10	**Instagram lehiaketa:** #Instaondarea. Ondarea gazte geldiezinen esku	Bizkaia	E/G	94
1-31/10	**Webgunea:** Turismo irisgarrria. Aurkitu Bilbo Bizkaiak zuretzat duen guztia	Bilbo	E/G/ING/ FR	95
4-30/10	**E.:** Pintura txinatar tradizionala	Bilbo	E/G/ Mandarin txinera	43
5-31/10	**Lehiaketa:** Eizu erretratue	Bermeo	E	21
15-31/10	**E.:** Benetako jantzi ukrainarren erakusketa	Bilbao	E	48
16-23/10	**E.:** Atzo, gaur, bihar	Barakaldo	E/G	17
20-29/10	**E.:** Kartel lehiaketa	Bilbao	E/G	32
7-26/10	**E.:** Kultura-aniztasuna Mungian	Mungia	E/G/FR/ Arabiera	76
16-23/10	**Pintura lehiaketa:** Gure jantzi tradizionalak	Barakaldo	E/G	18

H.: Hitzaldia
S.: Solasaldia
E.: Erakusketa
I.G.: Ibilbide Gidatua
B. G.: Bisita Gidatua
Z.H.: Zeinu hizkuntza

Egutegiak programako jarduera guztiak erakusten ditu dagokion katalogoaren orrialdearekin.

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK

JORNADAS EUROPEAS DEL PATRIMONIO

BIZKAIA 2021

Urria / Octubre

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Europa, gaztion ondarea

Patrimonio accesible e inclusivo

@ondareabizkaia
www.ondareabizkaia.eus

GUZTION ONDAREA, DENOK PARTE!

Ondare irisgarri eta inklusiboa